

# **INTERNATIONAL NON GOVERNMENTAL ORGANISATIONS**

## **ACCOUNTABILITY CHARTER**

---

### **Who we are**

We, international non-government organisations (INGOs) signatory to this Charter, are independent non-profit organisations that work globally to advance human rights, sustainable development, environmental protection, humanitarian response and other public goods.

Our organisations are proud and privileged to work across a wide range of countries and cultures, with a diverse range of peoples and in varied eco- and social and political systems.

Our right to act is based on universally-recognised freedoms of speech, assembly and association, on our contribution to democratic processes, and on the values we seek to promote.

Our legitimacy is also derived from the quality of our work, and the recognition and support of the people with and for whom we work and our members, our donors, the wider public, and governmental and other organisations around the world.

We seek to uphold our legitimacy by responding to inter-generational considerations, public and scientific concerns, and through accountability for our work and achievements.

By signing this Charter we seek to promote further the values of transparency and accountability that we stand for, and commit our INGO to respecting its provisions.

### **How we work**

INGOs can complement but not replace the over-arching role and primary responsibility of governments to promote equitable human development and well-being, to uphold human rights and to protect ecosystems.

We also seek to promote the role and responsibilities of the private sector to advance human rights and sustainable development, and protect the environment.

We can often address problems and issues that governments and others are unable or unwilling to address on their own. Through constructive challenge, we seek to promote good governance and foster progress towards our goals.

We seek to advance our mission through research, advocacy and programmes. It is common for our work to be at the international, national, regional and local levels, either directly or with partners.

We work with other organisations where this is the best way to advance our individual missions.



## **The Charter's purpose**

This Charter outlines our common commitment to excellence, transparency and accountability. To demonstrate and build on these commitments, we seek to:

- identify and define shared principles, policies and practices;
- enhance transparency and accountability, both internally and externally;
- encourage communication with stakeholders; and
- improve our performance and effectiveness as organisations.

We recognise that transparency and accountability are essential to good governance, whether by governments, businesses or non-profit organisations.

Wherever we operate, we seek to ensure that the high standards which we demand of others are also respected in our own organisations.

The Charter complements and supplements existing laws. It is a voluntary charter, and draws on a range of existing codes, norms, standards and guidelines.

We agree to apply the Charter progressively to all our policies, activities and operations. The Charter does not replace existing codes or practices to which signatories may also be party, except as specified by them. Its adoption does not prevent signatories from supporting or using other tools to promote transparency and accountability.

We will refine the Charter through experience, taking into account future developments, particularly those that improve accountability and transparency.

## **Our stakeholders**

Our first responsibility is to achieve our stated mission effectively and transparently, consistent with our values. In this, we are accountable to our stakeholders.

Our stakeholders include:

- Peoples, including future generations, whose rights we seek to protect and advance;
- Ecosystems, which cannot speak for or defend themselves;
- Our members and supporters;
- Our staff and volunteers;
- Organisations and individuals that contribute finance, goods or services;
- Partner organisations, both governmental and non-governmental, with whom we work;
- Regulatory bodies whose agreement is required for our establishment and operations;
- Those whose policies, programmes or behaviour we wish to influence;
- The media; and
- The general public.

In balancing the different views of our stakeholders, we will be guided by our mission and the principles of this Charter.



## **Principles**

### ***Respect for Universal Principles***

INGOs are founded on the rights to freedom of speech, assembly and association in the Universal Declaration of Human Rights. We seek to advance international and national laws that promote human rights, ecosystem protection, sustainable development and other public goods.

Where such laws do not exist, are not fully implemented, or abused, we will highlight these issues for public debate and advocate appropriate remedial action.

In so doing, we will respect the equal rights and dignity of all human beings.

### ***Independence***

We aim to be both politically and financially independent. Our governance, programmes and policies will be non-partisan, independent of specific governments, political parties and the business sector.

### ***Responsible advocacy***

We will ensure that our advocacy is consistent with our mission, grounded in our work and advances defined public interests.

We will have clear processes for adopting public policy positions, (including for partners where appropriate,) explicit ethical policies that guide our choices of advocacy strategy, and ways of identifying and managing potential conflicts of interest among various stakeholders.

### ***Effective Programmes***

We seek to work in genuine partnership with local communities, NGOs and other organisations aiming at sustainable development responding to local needs.

### ***Non-Discrimination***

We value, respect and seek to encourage diversity, and seek to be impartial and non-discriminatory in all our activities. To this end, each organisation will have policies that promote diversity, gender equity and balance, impartiality and non-discrimination in all our activities, both internal and external.

### ***Transparency***

We are committed to openness, transparency and honesty about our structures, mission, policies and activities. We will communicate actively to stakeholders about ourselves, and make information publicly available.

### ***Reporting***

We seek to comply with relevant governance, financial accounting and reporting requirements in the countries where we are based and operate.



We report at least once a year on our activities and achievements. Reports will describe each organisation's:

- Mission and values;
- Objectives and outcomes achieved in programme and advocacy;
- Environmental impact;
- Governance structure and processes, and main office bearers;
- Main sources of funding from corporations, foundations, governments, and individuals;
- Financial performance;
- Compliance with this Charter; and
- Contact details.

#### **Audit**

The annual financial report will conform to relevant laws and practices and be audited by a qualified independent public accountant whose statement will accompany the report.

#### **Accuracy of information**

We will adhere to generally-accepted standards of technical accuracy and honesty in presenting and interpreting data and research, using and referencing independent research.

#### **Good Governance**

We should be held responsible for our actions and achievements. We will do this by: having a clear mission, organisational structure and decision-making processes; by acting in accordance with stated values and agreed procedures; by ensuring that our programmes achieve outcomes that are consistent with our mission; and by reporting on these outcomes in an open and accurate manner.

The governance structure of each organisation will conform to relevant laws and be transparent. We seek to follow principles of best practice in governance. Each organisation will have at least:

- A governing body which supervises and evaluates the chief executive, and oversee programme and budgetary matters. It will define overall strategy, consistent with the organisational mission, ensure that resources are used efficiently and appropriately, that performance is measured, that financial integrity is assured and that public trust is maintained;
- Written procedures covering the appointment, responsibilities and terms of members of the governing body, and preventing and managing conflicts of interest;
- A regular general meeting with authority to appoint and replace members of the governing body.

We will listen to stakeholders' suggestions on how we can improve our work and will encourage inputs by people whose interests may be directly affected. We will also make it easy for the public to comment on our programmes and policies.



## ***Ethical Fundraising***

### **Donors**

We respect the rights of donors: to be informed about causes for which we are fundraising; to be informed about how their donation is being used; to have their names deleted from mailing lists; to be informed of the status and authority of fundraisers; and to anonymity except in cases where the size of their donation is such that it might be relevant to our independence.

### **Use of Donations**

In raising funds, we will accurately describe our activities and needs. Our policies and practices will ensure that donations further our organisation's mission. Where donations are made for a specific purpose, the donor's request is honoured. If we invite the general public to donate to a specific cause, each organisation will have a plan for handling any shortfall or excess, and will make this known as part of its appeal.

### **Gifts in kind**

Some donations may be given as goods or services. To retain our effectiveness and independence, we will: record and publish details of all major institutional gifts and gifts-in-kind; clearly describe the valuation and auditing methods used; and ensure that these gifts contribute towards our mission.

### **Agents**

We seek to ensure that donations sought indirectly, such as through third parties, are solicited and received in full conformity with our own practices. This will normally be the subject of written agreement between the parties.

### ***Professional Management***

We manage our organisations in a professional and effective manner.

Our policies and procedures seek to promote excellence in all respects.

### **Financial controls**

Internal financial control procedures will ensure that all funds are effectively used and minimise the risk of funds being misused. We will follow principles of best practice in financial management.

### **Evaluation**

We seek continuously to improve our effectiveness. We will have defined evaluation procedures for our boards, staff, programmes and projects on the basis of mutual accountability.

### **Public Criticism**

We will be responsible in our public criticisms of individuals and organisations, ensuring such criticism amounts to fair public comment.

### **Partners**

We recognise our that organisational integrity extends to ensuring that our partners also meet the highest standards of probity and accountability, and will take all

possible steps to ensure that there are no links with organisations, or persons involved in illegal or unethical practices.

### **Human Resources**

We recognise that our performance and success reflect the quality of our staff and volunteers and management practices, and are committed to investing in human resource development.

Remuneration and benefits should strike a balance between public expectations of voluntary-based, not-for-profit organisations and the need to attract and retain the staff we need to fulfil our mission. Our human resources policies seek to conform fully with relevant international and national labour regulations and apply the best voluntary sector practices in terms of employee and volunteer rights and health and safety at work. Human resources policies will include procedures for evaluating the performance of all staff on a regular basis.

### **Bribery and Corruption**

Human resources policies will specifically prohibit acts of bribery or corruption by staff or other persons working for, or on behalf of, the organisation.

### **Respect for Sexual Integrity**

We condemn sexual exploitation, abuse and discrimination in all its forms. Our policies will respect sexual integrity in all our programmes and activities, and prohibit gender harassment, sexual exploitation and discrimination.

### **Whistle-blowers**

Staff will be enabled and encouraged to draw management's attention to activities that may not comply with the law or our mission and commitments, including the provisions in this Code.

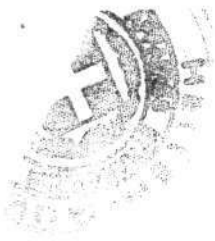
**Χάρτα Αυτοδέσμευσης, Κοινωνικής Ευθύνης  
και Λογοδοσίας μη Κυβερνητικών Οργανώσεων**

**International Non Governmental Organizations  
Accountability Charter**

Απρίλιος 2008

**ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ, ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ**  
**ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ**  
REPUBLIQUE HELLENIQUE, MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES  
SERVICE DE TRADUCTION  
HELLENIC REPUBLIC, MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS  
TRANSLATION SERVICE





**Χάρτα Αυτοδέσμευσης, Κοινωνικής Ευθύνης  
και Λογοδοσίας Μη Κυβερνητικών Οργανώσεων**

*ακολουθεί ακριβής μετάφραση του*  
**International Non Governmental Organizations  
Accountability Charter**

**Ποιοι είμαστε**

Οι διεθνείς μη κυβερνητικές οργανώσεις που προσυπογράφουμε τον Καταστατικό Χάρτη Αυτοδέσμευσης - Κοινωνικής Ευθύνης και Λογοδοσίας, είμαστε ανεξάρτητοι, μη κερδοσκοπικοί οργανισμοί που εργάζονται σε όλο τον κόσμο, με σκοπό την προώθηση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, της αειφόρου ανάπτυξης, της προστασίας του περιβάλλοντος, της παροχής ανθρωπιστικής βοήθειας και άλλων δημοσίων αγαθών.

Οι οργανισμοί μας είναι υπερήφανοι που έχουν το προνόμιο να εργάζονται σε ευρύ φάσμα χωρών και πολιτισμών, με διαφορετικούς λαούς και ποικίλα κοινωνικά, οικονομικά και πολιτικά συστήματα.

Τα δικαιώματά μας για δράση θεμελιώνονται στις διεθνώς αναγνωρισμένες ελευθερίες της έκφρασης, του συνέρχεσθαι και συνεταιρίζεσθαι, στη συμβολή μας στη διαδικασία της δημοκρατικής ολοκλήρωσης καθώς και στις αξίες που προσπαθούμε να προωθήσουμε.

Η νομιμότητά μας απορρέει από την ποιότητα του έργου μας αλλά και από την αναγνώριση και υποστήριξη των πολιτών με τους οποίους – και για τους οποίους – δουλεύουμε, των μελών μας, των δωρητών μας, του ευρύτερου κοινού καθώς και κρατικών, κυβερνητικών και άλλων οργανισμών σε ολόκληρο τον κόσμο.



Επιδιώξη μας είναι να διατηρήσουμε τη νομιμότητά μας, ανταποκρινόμενοι σε ζητήματα που απασχολούν και προβληματίζουν όλες τις ηλικίες, σε κοινούς και επιστημονικούς προβληματισμούς, καθώς και μέσα από την ανάληψη της κοινωνικής ευθύνης και την υιοθέτηση της υποχρέωσης λογοδοσίας για το έργο και τα επιτεύγματά μας.

Υπογράφοντας αυτόν τον Καταστατικό Χάρτη, σκοπός μας είναι να προωθήσουμε περισσότερο τις αξίες της διαφάνειας, της κοινωνικής ευθύνης και της υποχρέωσης λογοδοσίας για τις οποίες αγωνιζόμαστε, και δεσμευόμαστε ως Διεθνείς Μη Κυβερνητικές Οργανώσεις στην τήρηση και τον σεβασμό των διατάξεών του.

### **Πώς εργαζόμαστε**

Έχουμε υποβοηθητική δράση χωρίς να επιδιώκουμε να υποκαταστήσουμε τον κυρίαρχο ρόλο και τις πρωταρχικές ευθύνες των κυβερνήσεων στα θέματα της ισότιμης ανάπτυξης, της ευημερίας, της τήρησης των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και της προστασίας των οικοσυστημάτων.

Σκοπός μας είναι επίσης η ανάδειξη και προώθηση του ρόλου και των ευθυνών στην προστασία των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, της αειφόρου ανάπτυξης και του περιβάλλοντος, ακόμη και στον ιδιωτικό τομέα.

Συχνά ασχολούμαστε με προβλήματα και ζητήματα τα οποία οι κυβερνήσεις ή άλλοι φορείς δεν μπορούν ή δεν θέλουν να αντιμετωπίσουν από μόνοι τους. Μέσα από εποικοδομητικό διάλογο, επιδιώκουμε την προώθηση της ορθής διακυβέρνησης και της προόδου προς την κατεύθυνση των στόχων μας.

Στοχεύουμε στην προώθηση και στην επιτυχία της αποστολής μας μέσα από έρευνα, υπεράσπιση δικαιωμάτων και εκπόνηση προγραμμάτων. Το έργο μας συνήθως επιτελείται σε διεθνές, εθνικό, περιφερειακό και τοπικό επίπεδο, είτε άμεσα από εμάς τους ίδιους, είτε σε συνεργασία με άλλους εταίρους.

Συνεργαζόμαστε με άλλους οργανισμούς, όπου η πρακτική αυτή είναι ο καλύτερος τρόπος για την προώθηση της αποστολής μας.

**Σκοπός του Καταστατικού Χάρτη**

Ο Καταστατικός Χάρτης υπογραμμίζει την κοινή μας δέσμευση για βέλτιστη απόδοση, διαφάνεια, κοινωνική ευθύνη και υποχρέωση λογοδοσίας. Προκειμένου να καταδείξουμε και να υποστηρίξουμε τις δεσμεύσεις μας, θέτουμε τους παρακάτω στόχους:

- Τον εντοπισμό και προσδιορισμό κοινών αρχών, πολιτικών και πρακτικών
- Την έμπρακτη ενίσχυση της διαφάνειας, της κοινωνικής ευθύνης και της υποχρέωσης λογοδοσίας, τόσο στο εσωτερικό των οργανισμών μας όσο και προς τρίτους
- Την ενθάρρυνση της επικοινωνίας με τους κοινωνικούς εταίρους
- Τη συνεχή βελτίωση της απόδοσης και της αποτελεσματικότητας των οργανώσεών μας

Αναγνωρίζουμε ότι η διαφάνεια, η κοινωνική ευθύνη και η υποχρέωση λογοδοσίας είναι ουσιώδη στοιχεία της ορθής διακυβέρνησης, είτε αυτή εφαρμόζεται από κυβερνήσεις είτε από επιχειρήσεις, είτε από μη κερδοσκοπικές οργανώσεις.

Όπου κι αν εργαζόμαστε, σκοπός μας είναι να διασφαλίζουμε ότι τα υψηλά πρότυπα που απαιτούμε από τους άλλους, τηρούνται εξ ίσου και μέσα στους δικούς μας οργανισμούς.

Ο παρών Καταστατικός Χάρτης συμπληρώνει και ενισχύει την υφιστάμενη νομοθεσία. Πρόκειται για Καταστατικό Χάρτη, ο οποίος υιοθετείται εθελοντικά και έχει καταρτιστεί με βάση διάφορους ισχύοντες κώδικες, κανόνες, πρότυπα και κατευθυντήριες οδηγίες.

Συμφωνούμε ότι θα εφαρμόσουμε τον Χάρτη προοδευτικά σε όλες μας τις πολιτικές, τις δράσεις και τις λειτουργίες. Ο Χάρτης αυτός δεν αντικαθιστά άλλους ισχύοντες κώδικες ή πρακτικές που μπορεί να έχουν ήδη προσυπογράψει τα συμβαλλόμενα μέρη του, εκτός αν ρητά το δηλώσουν. Η υιοθέτησή του δεν τα εμποδίζει να υποστηρίζουν ή να χρησιμοποιούν και άλλα μέσα προώθησης της διαφάνειας, της κοινωνικής ευθύνης και της υποχρέωσης λογοδοσίας.

Μέσα από την εμπειρία μας, θα βελτιώσουμε στο μέλλον τον Καταστατικό Χάρτη, λαμβάνοντας υπόψη τις μελλοντικές εξελίξεις, ιδιαίτερα όσες βελτιώνουν τη διαφάνεια, την κοινωνική ευθύνη και την υποχρέωση λογοδοσίας.



**Οι Κοινωνικοί μας Εταίροι**

Πρωταρχική μας ευθύνη είναι η επίτευξη της αποστολής μας με αποτελεσματικότητα και διαφάνεια, σε πλήρη συμμόρφωση με τις αρχές μας. Βάσει των παραπάνω, έχουμε ευθύνη και λογοδοτούμε απέναντι στους κοινωνικούς μας εταίρους.

Στους κοινωνικούς μας εταίρους περιλαμβάνονται:

- Λαοί, περιλαμβανομένων και των επόμενων γενεών, τα δικαιώματα των οποίων προσπαθούμε να υπερασπίσουμε, να προστατεύσουμε και να αυξήσουμε
- Οικοσυστήματα τα οποία δεν μπορούν να μιλήσουν ή να υπερασπιστούν τους εαυτούς τους
- Τα μέλη και οι υποστηρικτές μας
- Το προσωπικό και οι εθελοντές μας
- Οργανισμοί και άτομα τα οποία προσφέρουν οικονομική βοήθεια, αγαθά ή υπηρεσίες
- Οργανισμοί – εταίροι, τόσο κυβερνητικοί όσο και μη κυβερνητικοί, με τους οποίους συνεργαζόμαστε
- Αρμόδια όργανα και φορείς των οποίων η άδεια απαιτείται για τη σύσταση και λειτουργία μας
- Οι υπεύθυνοι λήψης αποφάσεων που επιθυμούμε να επηρεάσουμε σε επίπεδο πολιτικής ή προγραμμάτων
- Τα μέσα ενημέρωσης
- Οι πολίτες

Στην προσπάθειά μας να εξισορροπήσουμε τις διαφορετικές απόψεις των κοινωνικών μας εταίρων, καθοδηγούμαστε από την αποστολή μας και τις αρχές του παρόντος Καταστατικού Χάρτη.

**Αρχές**

Σεβασμός στις Οικουμενικές αξίες και αρχές

Στηρίζουμε στα δικαιώματα της ελευθερίας της έκφρασης, του συνέρχεσθαι και συνεταιρίζεσθαι που προβλέπονται από την Οικουμενική Διακήρυξη των Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων. Επιδιώκουμε την πιστή εφαρμογή των διεθνών και εθνικών νόμων που προάγουν τα ανθρώπινα δικαιώματα, την προστασία των οικοσυστημάτων, της αειφόρου ανάπτυξης και τα εν γένει δημόσια αγαθά.



Όπου οι νόμοι αυτοί δεν υφίστανται καθόλου ή δεν εφαρμόζονται πλήρως ή αποτελούν αντικείμενο κατάχρησης, επισημαίνουμε τα θέματα αυτά, διαμορφώνοντας τον δημόσιο διάλογο και υποστηρίζοντας κατάλληλα μέτρα αποκατάστασης.

Αυτό απαιτεί ο σεβασμός των ίσων δικαιωμάτων και της αξιοπρέπειας όλων των ανθρώπων.

#### **Ανεξαρτησία**

Στόχος μας είναι να είμαστε πολιτικά και οικονομικά ανεξάρτητοι. Η διοίκηση, τα προγράμματα και οι πολιτικές μας είναι μη κομματικοποιημένες, ανεξάρτητες από συγκεκριμένες κυβερνήσεις, πολιτικά κόμματα και ιδιωτικές επιχειρήσεις.

#### **Υπεύθυνη προάσπιση δικαιωμάτων**

Διασφαλίζουμε ότι η προάσπιση των δικαιωμάτων είναι συνεπής με την αποστολή μας, θεμελιώνεται στον τρόπο της δράσης μας και προωθεί με συγκεκριμένο τρόπο το δημόσιο συμφέρον.

Έχουμε ξεκάθαρες διαδικασίες με τις οποίες υιοθετούμε θέσεις δημόσιας πολιτικής (συμπεριλαμβανομένων και διαδικασιών για την επιλογή των εταίρων μας, όπου χρειάζεται), αυστηρούς ηθικούς κανόνες που καθοδηγούν τις επιλογές μας για την κάθε στρατηγική προάσπιση δικαιωμάτων και τρόπους εντοπισμού και διαχείρισης πιθανών συγκρούσεων συμφερόντων μεταξύ διαφόρων κοινωνικών εταίρων.

#### **Αποτελεσματικά προγράμματα**

Στόχος μας είναι να συνεργαζόμαστε σε ειλικρινή βάση με τις τοπικές κοινωνίες, τους Μη Κυβερνητικούς και άλλους οργανισμούς, που επιδιώκουν την αειφόρο ανάπτυξη ανταποκρινόμενοι στις τοπικές ανάγκες.

#### **Εξάλειψη διακρίσεων**

Εκτιμούμε, σεβόμαστε και ενθαρρύνουμε τη διαφορετικότητα, την αμεροληψία και την εξάλειψη των διακρίσεων σε όλες μας τις δραστηριότητες. Για τον σκοπό αυτό κάθε οργάνωση έχει πολιτικές που προωθούν τη διαφορετικότητα, την ισότητα και εξισορρόπηση των δύο φύλων, την αμεροληψία και την εξάλειψη των διακρίσεων, σε όλες μας τις δραστηριότητες τόσο στο εσωτερικό τους όσο και προς τρίτους.



**Διαφάνεια**

Δεσμευόμαστε για διαύγεια, διαφάνεια και εντιμότητα στις δομές, την αποστολή, τις πολιτικές και τις δράσεις μας.

Κοινοποιούμε ενεργά προς τους κοινωνικούς εταίρους οτιδήποτε σχετίζεται με τις οργανώσεις μας και φροντίζουμε να είναι δημόσια διαθέσιμη η πληροφόρηση και η ενημέρωση.

**Εκθέσεις Απολογισμού**

Στόχος μας είναι να συμμορφωνόμαστε με τις κοινά παραδεκτές απαιτήσεις περί διοίκησης, τήρησης λογιστικών βιβλίων και υποβολής εκθέσεων απολογισμού, στις χώρες όπου έχουμε την έδρα μας και όπου εργαζόμαστε. Υποβάλλουμε εκθέσεις απολογισμού των δραστηριοτήτων και επιτευγμάτων μας, τουλάχιστον μία φορά τον χρόνο. Οι εκθέσεις περιγράφουν για λογαριασμό της κάθε οργάνωσης:

- Την αποστολή και τις αξίες
- Τους στόχους και τα αποτελέσματα που επιτεύχθηκαν σε επίπεδο προγραμμάτων και προάσπισης δικαιωμάτων
- Τις περιβαλλοντικές επιπτώσεις
- Τη διοικητική δομή και τις διαδικασίες, καθώς και τους κατόχους των βασικών θέσεων στην οργάνωση
- Τις βασικές πηγές χρηματοδότησης από επιχειρήσεις, ιδρύματα, κυβερνήσεις και φυσικά πρόσωπα
- Τη χρηματοοικονομική απόδοση
- Τη συμμόρφωση με τον παρόντα Καταστατικό Χάρτη, και
- Τα στοιχεία επικοινωνίας

**Έλεγχος**

Ο ετήσιος οικονομικός απολογισμός συμμορφώνεται με τους σχετικούς νόμους και πρακτικές και ελέγχεται από ανεξάρτητους ορκωτούς λογιστές, η έκθεση των οποίων συνοδεύει τον απολογισμό της οργάνωσης.

**Ακρίβεια πληροφόρησης**

Υιοθετούμε και τηρούμε γενικά αποδεκτά πρότυπα ακρίβειας και διαφάνειας κατά την παρουσίαση και ερμηνεία δεδομένων και ερευνών, κάνοντας χρήση και αναφορές σε άλλες ανεξάρτητες έρευνες.

**Ορθή Διακυβέρνηση**

Πρέπει να είμαστε υπεύθυνοι για τις πράξεις και τα επιτεύγματά μας. Για να το πετύχουμε πρέπει: να έχουμε ξεκάθαρη αποστολή, οργανωτική υποδομή και σαφείς διαδικασίες λήψης αποφάσεων, να ενεργούμε σύμφωνα με δεδηλωμένες αξίες και συμφωνημένες διαδικασίες, να διασφαλίζουμε ότι τα προγράμματά μας επιτυγχάνουν αποτελέσματα τα οποία αφενός είναι σύμφωνα με την αποστολή μας και αφετέρου παρουσιάζονται με διαφανή και επακριβή τρόπο.

Η διοικητική δομή κάθε οργάνωσης είναι σύμφωνη με την αντίστοιχη σε κάθε χώρα νομοθεσία και είναι διαφανής. Στόχος μας είναι να ακολουθούμε τις αρχές της βέλτιστης πρακτικής διακυβέρνησης. Κάθε οργάνωση πρέπει να διαθέτει τουλάχιστον:

- Ένα διοικητικό όργανο που: εποπτεύει και αξιολογεί το ανώτερο μάνατζμεντ (Διευθύνοντα Σύμβουλο ή Γενικό Διευθυντή), επιβλέπει τα προγράμματα και τον οικονομικό προϋπολογισμό, καθορίζει τη συνολική στρατηγική σύμφωνα με την αποστολή της οργάνωσης, διασφαλίζει ότι οι πόροι χρησιμοποιούνται αποτελεσματικά και ορθά, ότι η απόδοση αποτιμάται, ότι η ακεραιότητα εξασφαλίζεται και τέλος ότι η εμπιστοσύνη του κοινού διατηρείται .
- Γραπτές διαδικασίες που διευθετούν τον τρόπο διορισμού και ορίζουν τις αρμοδιότητες και τη διάρκεια θητείας των μελών του ανώτερου διοικητικού οργάνου, που αποτρέπουν και διαχειρίζονται τις συγκρούσεις συμφερόντων.
- Μία τακτική γενική συνέλευση με δικαιοδοσία απόφασης διορισμού και αντικατάστασης μελών του διοικητικού οργάνου.

Ακόμη τις προτάσεις των κοινωνικών μας εταίρων σχετικά με το πώς μπορούμε να βελτιώσουμε το έργο μας. Ενθαρρύνουμε τη συμμετοχή πολιτών των οποίων τα συμφέροντα θίγονται άμεσα. Διευκολύνουμε επίσης τους πολίτες να σχολιάζουν τα προγράμματα και τις πολιτικές μας.



**Κανόνες Δεοντολογίας στην εξεύρεση χρηματικών πόρων****Δωρητές**

Σεβόμαστε τα δικαιώματα των δωρητών μας: να ενημερώνονται σχετικά με τους σκοπούς για τους οποίους αναζητούμε πόρους, να ενημερώνονται σχετικά με το πώς χρησιμοποιούνται οι δωρεές τους, να μη καταγράφονται σε καταστάσεις μαζικών αποστολών, να ενημερώνονται για τη σχέση με την οργάνωση όσων φυσικών ή νομικών προσώπων αναζητούν πόρους και τα όρια δικαιοδοσίας τους, και να διατηρούν την ανωνυμία τους, εκτός από τις περιπτώσεις όπου το ύψος της δωρεάς τους είναι τέτοιο που θα μπορούσε να θέσει σε αμφισβήτηση την ανεξαρτησία μας.

**Χρήση δωρεών**

Κατά τη διαδικασία εξεύρεσης πόρων, περιγράφουμε με ακρίβεια τις δραστηριότητες και τις ανάγκες μας. Οι πολιτικές και πρακτικές μας διασφαλίζουν ότι οι δωρεές προάγουν την αποστολή της οργάνωσής μας. Στις περιπτώσεις όπου οι δωρεές γίνονται για έναν συγκεκριμένο σκοπό, γίνεται σεβαστή η επιθυμία του δωρητή. Εάν καλούμε τους πολίτες να κάνουν τις δωρεές τους για κάποιο συγκεκριμένο σκοπό, κάθε οργάνωση έχει σχέδιο για τον χειρισμό τυχόν ελλείμματος ή πλεονάσματος, το οποίο γνωστοποιεί εκ των προτέρων στο πλαίσιο της έκκλησής της.

**Δωρεές σε είδος**

Κάποιες δωρεές είναι δυνατό να παρέχονται ως αγαθά ή υπηρεσίες. Προκειμένου να διατηρηθεί η αποτελεσματικότητα και η ανεξαρτησία μας: καταγράφουμε και δημοσιεύουμε λεπτομερή στοιχεία για όλες τις μεγάλες θεσμικές δωρεές καθώς και τις δωρεές σε είδος, περιγράφουμε τις μεθόδους αξιολόγησης και ελέγχου που χρησιμοποιούμε και τέλος εξασφαλίζουμε ότι οι δωρεές αυτές συνεισφέρουν στην επίτευξη της αποστολής μας.

**Μεσάζοντες**

Σκοπός μας είναι να εξασφαλίσουμε ότι οι δωρεές που αναζητούνται έμμεσα, όπως π.χ. μέσω τρίτων, και λαμβάνονται σε πλήρη συμμόρφωση με τις δικές μας πρακτικές. Κάτι τέτοιο συνήθως αποτελεί αντικείμενο έγγραφης συμφωνίας μεταξύ των συμβαλλομένων.

**Επαγγελματική Διοίκηση**

Διευθύνουμε τους οργανισμούς μας με επαγγελματικό και αποτελεσματικό τρόπο. Οι πολιτικές και οι εσωτερικοί κανονισμοί μας επιδιώκουν συνεχώς τη βέλτιστη απόδοση σε όλους τους τομείς.

**Οικονομικοί έλεγχοι**

Οι διαδικασίες εσωτερικού οικονομικού ελέγχου διασφαλίζουν ότι όλοι οι πόροι χρησιμοποιούνται αποτελεσματικά και ελαχιστοποιούν τον κίνδυνο κακής χρήσης τους. Ακολουθούμε αρχές ορθών πρακτικών στην οικονομική διαχείριση.

**Αξιολόγηση**

Αποτελεί συνεχή στόχο μας να βελτιώνουμε την αποτελεσματικότητά μας. Για τον σκοπό αυτό θεσπίζουμε διαδικασίες αξιολόγησης για τα διοικητικά μας όργανα, το προσωπικό, τα προγράμματα και τα έργα μας στη βάση αμοιβαίας ευθύνης.

**Δημόσια κριτική**

Φέρουμε την ευθύνη για την κριτική που εκφράζουμε δημόσια για άτομα και οργανισμούς, διασφαλίζοντας ότι η δημόσια κριτική αυτή είναι δίκαιη.

**Εταίροι**

Αναγνωρίζουμε ότι η οργανωτική μας ακεραιότητα εκτείνεται και στη διασφάλιση ότι και οι εταίροι μας πληρούν τα υψηλότερα πρότυπα ακεραιότητας και ευθύνης, και λαμβάνουμε όλα τα δυνατά μέτρα ώστε να διασφαλίσουμε ότι δεν υπάρχουν δεσμοί με οργανισμούς ή πρόσωπα εμπλεκόμενα σε παράνομες ή ανήθικες πρακτικές.

**Ανθρώπινοι πόροι**

Αναγνωρίζουμε ότι η απόδοση και η επιτυχία μας αντανακλώνται στην ποιότητα του προσωπικού μας, των εθελοντών και των πρακτικών διοίκησης των οργανώσεών μας. Δεσμευόμαστε να επενδύουμε στην ανάπτυξη των ανθρωπίνων πόρων μας. Αμοιβές και επιδόματα εξισορροπούν αφενός τις προσδοκίες του κοινού για τους εθελοντικούς μη κερδοσκοπικούς οργανισμούς και αφετέρου την ανάγκη για εξεύρεση και διατήρηση του προσωπικού που χρειαζόμαστε για την εκπλήρωση της αποστολής μας.

Η πολιτική για τη διαχείριση των ανθρωπίνων πόρων μας βρίσκεται σε πλήρη αρμονία με τους σχετικούς διεθνείς και εθνικούς κανονισμούς εργασίας και θέτει σε εφαρμογή τις καλύτερες πρακτικές του εθελοντικού τομέα σε ό,τι αφορά τα δικαιώματα εργαζομένου – εθελοντή, καθώς επίσης και τα δικαιώματα περί υγιεινής και ασφάλειας στην εργασία.

Στην πολιτική μας για τη διαχείριση των ανθρωπίνων πόρων μας περιλαμβάνεται και η αξιολόγηση της απόδοσης όλου του προσωπικού σε τακτική βάση.

#### **Δωροδοκία και διαφθορά**

Η πολιτική μας για τη διαχείριση των ανθρωπίνων πόρων απαγορεύει αυστηρά πράξεις δωροδοκίας ή διαφθοράς από το προσωπικό ή άλλα πρόσωπα που εργάζονται για τον οργανισμό μας ή ενεργούν για λογαριασμό του.

#### **Σεβασμός της σεξουαλικής ακεραιότητας**

Καταδικάζουμε κάθε μορφή σεξουαλικής εκμετάλλευσης, κατάχρησης και διάκρισης. Οι πολιτικές μας σέβονται τη σεξουαλική ακεραιότητα, σε όλα μας τα προγράμματα και τις δραστηριότητες και απαγορεύουν την παρενόχληση, τη σεξουαλική εκμετάλλευση και τις διακρίσεις.

#### **Κοινοποίηση και καταγγελία παραβάσεων**

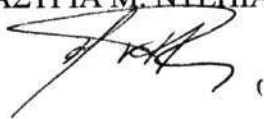
Το προσωπικό μας έχει τη δυνατότητα και παροτρύνεται να επιστήσει την προσοχή της διοίκησης σε δραστηριότητες, οι οποίες ενδέχεται να μην είναι σύμφωνες με τον νόμο ή την αποστολή και τις δεσμεύσεις μας, ή ακόμη και με τις διατάξεις του παρόντος Καταστατικού Χάρτη.

Ακριβές εκτυπωθέν αντίγραφο εκ του εις εμέ επιδειχθέντος εις ηλεκτρονική μορφή πρωτοτύπου, όπερ επικυρώ. Αθήνα 26.3.2008 Ο Επικυρών Δικηγόρος - υπογραφή

ΣΦΡΑΓΙΔΑ: ΣΠΥΡΟΣ Ε. ΦΡΑΓΚΟΥΛΗΣ - Σίνα 38 & Σκουφά 106 72 Αθήνα.  
(ΑΜ/ΔΣΑ 16229)

ΑΚΡΙΒΗΣ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΕΚ ΤΟΥ ΕΠΙΚΥΡΩΜΕΝΟΥ ΕΙΣ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΜΟΡΦΗ ΠΡΩΤΟΤΥΠΟΥ

Η ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΡΙΑ Μ. ΝΤΕΠΙΑΝ 27.3.2008







**REPUBLIQUE HELLENIQUE**  
**MINISTRE DES AFFAIRES ETRANGERES**  
Vu pour legalisation de la signature ci-dessus  
du Traducteur du Ministère des Affaires  
Etrangères ayant traduit le texte ci-annexé.

Athènes le, 28 MAR 2008



PAR DELEGATION DU MINISTRE  
Le Directeur p.m.  
*Stavros*  
**STAMERINE DRACOPOLOU**  
Secrétaire

## LIST OF PARTICIPATING NON-GOVERNMENTAL ORGANISATIONS

### From Greece

1. Mediterranean Information Office for Environment, Culture and Sustainable Development (MIO-ECDSE)
2. MOm, Hellenic Society for the Study and Protection of the Monk Seal
3. PRAKSIS
4. WWF-Hellas
5. ARCHELON the Sea Turtle Society of Greece
6. Transparency International – Greece
7. Citizens' Union Paremvassi
8. Evropaiki Ekfrassi
9. "Paidiki Stegi" Foundation
10. Center for Children with Special Needs "Xara"
11. Citizens' Movement for an Open Society
12. "Arcturos" Environmental Centre
13. Omada Aigaiou
14. "Pnoe" Friends of Children in Intensive Care
15. "Floga" International Confederation of Childhood Cancer Parent Organisations
16. Association of Blood Donors, Organ Donors and Health Care "Kostakis Mesogitis"
17. Friends of Theotokos Foundation